

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCIÓN DE FOLKLORE

BUENOS AIRES

194

PÉREZ MILLÁN

Maestro MARÍA SPERONI

Escuela Nº 58

Fojas 12

OBSERVACIONES

Localidad: Yérez Millán

Escuela Nacional N° 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

Tradición popular.

"El ánima del poncho verde."

Trátase de un árbol de mandubay, que existe en la proximidad de la vía del F.C.E.R., en el suburbio norte de la ciudad de Concepción del Uruguay, al pie del cual el vecindario ignorante, sugestionado por una antigua tradición, enciende velas por la noche y reza sus oraciones por el alma de un cierto sujeto que se asegura, fue condenado y de la piel de su espalda se hizo una manea para sujetar caballos. Dícese que desde que se han impuesto esa ofrenda, ha desaparecido el ánima de aquel, que todas las noches se presentaba debajo del mencionado árbol, en traje de paisano y con poncho verde.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Píez Millán.

Escuela Nacional N° 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

Tradición popular.

En el punto denominado Cabreño, sobre la margen derecha del arroyo del Molino, continuación del 'Tafi', existe una caverna natural, incrustada en la piedra tosca que forma sus barrancos, en cuyo interior, afirma la tradición, apareció un hombre con una mano de hierro. A ese paraje se le da el nombre de "Salamanca", por ser el punto donde hacían sus paseos recreativos los estudiantes internos del histórico Colegio Nacional de C. del Chuquay, creado por Uquiza el año 1849 y cobijado con el manto del saber de Larroque, Alar, etc.

Septiembre 8 de 1921.

3

Localidad: Pery Millán
Escuela Nacional N.º 58.
Nombre del maestro que la remite: María Speroni

En el cementerio de la ciudad de Concepción del Uruguay se encuentran olvidados los restos del General Galanza (antiguamente Coronel General), quien, desde niño, prestó grandes servicios a la patria, como hombre y como guerrero de la independencia argentina, a las órdenes del ilustre General San Martín.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Pío Millán

Escuela Nacional n.º 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

En el templo parroquial de la ciudad de Concepción del Uruguay están depositados los restos del General Justo José de Urquiza, personalidad cuya apoteosis de noviembre del año p. p.º, en Paraná, lo ha culminado como benemérito de la patria.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Yerey Millán
 Escuela Nacional n.º 58

Nombre del maestro que la remite: María Teroni
 Nombre de la persona que la narró: Teresa Cabral
 Edad de esta persona: 69 años

Cuenta la señora Teresa Cabral de 69 años de edad que en los años de su infancia oía entre a miembros de su familia, que en época de Rosas había brujas que volaban para transmitir noticias de un ejército a otro.

Uno de los soldados, cierto día, oyó un ruido y se dijo: "Esta con seguridad es una bruja", y sacándose en el acto una prenda de vestir se la arrojó, cayendo la bruja al suelo. Esta fue quemada haciendo tanto estruendo como los cohetes.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Pérez Millán

Escuela Nacional N° 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

Nombre de la persona que la narró: Carmen A. de Tegueira

Edad de esta persona: 98 años.

A Rosas.

El ilustre federal
Restaurador de las leyes,
Colocó en su nuevo muelle
La piedra fundamental,
Donde fueron a firmar
Los de la plaza mayor
En prueba de la intención
Que tuvo don Juan Manuel
Con su intentado saber
Y sabia disposición,
Sin federación no hay patria,
Sin virtud no hay religión,
Sin Rosas no hay convención
Pues todas serán desgracias
El cuida con eficacia
A nuestra patria querida
Hoy semilla florecida
Ayer zimiendo se vio
Porque la ruina sufrió
Y salvó la patria mía.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Puy Millán.
Escuela Nacional N° 58.

8

Nombre del maestro que la remite: María Echeverri
Nombre de la persona que la narró: Carmen A. de Figueira
Edad de esta persona: 98 años.

A Rosas.

Rosas es un centinela
Muy celoso militar
Que con ansia singular.
Por su patria se desvela
Tan solo a salvarla anhela
De los rijo del tirano
Con el fusil en las manos
Que si duerme se despierta
Y le grita alerta- alerta
A sus nobles ciudadanos.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Puy Millán

Escuela Nacional n.º 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

Nombre de la persona que la narró: Carmen de Tezueira

Edad de esta persona: 98 años.

A. Urquiza.

Urquiza es héroe inmortal
Sabio, valiente y guerrero,
Poderoso justiciero
Amante de la moral
Mas su pueblo federal
Reclama su presidencia
Confiado en nuestra prudencia
Si confieren nuestro destino
Y los pueblos argentinos
Reclaman su independencia.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Pery Millán
 Escuela Nacional, N.º 58.

Nombre del maestro que la remite: Inacia Speroni
 Nombre de la persona que la narró: Cesárea R. de Payeiro
 Edad de esta persona: 82 años.

Cuenta la señora Cesárea R. de Payeiro de 82 años de edad que habiendo sabido el General Urquiza que uno de sus soldados no se había presentado a la fila de su ejército, mandó tomarlo prisionero, ordenando fuera fusilado. Este acto se realizó en la plaza General Ramírez de la ciudad de Concepción del Uruguay.

El sentenciado iba con la cara cubierta y al llegar a la plaza, el cura que lo acompañaba le dijo: "Hay un Dios que sabe perdonar y que tú debes imitarlo". El joven descubriéndose el rostro dijo: "Creo que Dios no hay porque de lo contrario me sería perdonada esta muerte injusta", siendo fusilado inmediatamente.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Pérez Millán
Escuela Nacional N° 58.
Nombre del maestro que la permite: María Esperoni

En Concepción del Uruguay había media manzana de terreno baldío llamado el naranjal, situado entre las calles Jordana, Alberdi y Ereño.
Creía el vecindario ignorante, hasta hace pocos años, que a ciertas horas de la noche salía una mula y si alguien pasaba, ésta se le acercaba diciéndole "sacame el fierro".
Más tarde personas menos supersticiosas decidieron edificar dicho terreno.

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Tery (Millaín)

Escuela Nacional N.º 58.

Nombre del maestro que la remite: María Speroni

Cuentan algunos ancianos de la ciudad de Concepción del Uruguay que en el primer cementerio de esa localidad (que hoy se encuentra abandonado) había una sepultura donde estaban los restos de una criatura que al decir de las gentes, sacaba una mano del cajón. Sabiendo esto la madre averiguó el fin que de lo ocurrido, a lo que respondió, era esa la mano con que la había castigado.

Disfrazó la castigara bien sin lástima; así lo hizo no véndose más de ese momento la mano fuera del cajón

Septiembre 8 de 1921.

Localidad: Puy Millán

Escuela Nacional N.º 58.

Nombre del maestro que la remite: Indira Speroni

Canto infantil.

Levántate Juana y enciende la vela
Y anda ver quien anda por la cabecera
Don los ángeles que andan de carrera
Con zapatos blancos y medias de seda
Y conducido a los niños para ir a la escuela.

Septiembre 8 de 1921.